

Fifth Lecture

Characteristics of Children's Literature

- **9. Is didactic. Preaching**
Traditionally, children's literature has been seen as attempting to educate children.

هو تعليمي. وعظ
تقليديا، كان ينظر إلى أدب الأطفال انه محاولة لتعليم الأطفال.

A universal theme is teaching children that despite its boredom, home is a better place to be than the dangerous world outside.

هناك موضوع عالمي هو تعليم الأطفال أنه على الرغم من الملل ، المنزل هو المكان المناسب ليكون أفضل من العالم الخطير في الخارج.

- **Truthfulness. Cooperation. Filial obedience. Brotherhood. Innocence. Good X evil.**

الصدق. التعاون. الابناء الطاعة. الأخوة. البراءة. جيدة X الشر.

Question

- **Children's literature is didactic:**
 1. It teaches children readers a moral lesson
 2. It only provides fun no more
 3. It teaches children politics

Characteristics of Children's Literature

- **10. Tends to be repetitious.**
Repeating tasks is a basic method of education. Repetition is a common trait of oral literature. Repetitions with variations of words, phrases, situations, and narrative patterns are common in children's literature.

١٠. يميل إلى أن يكون تكرر.
تكرار المهام هي الطريقة الأساسية للتعليم. التكرار هو سمة مشتركة من الأدب الشفوي. التكرار مع وجود اختلافات من الكلمات والعبارات، والحالات، وأنماط السرد شائعة في أدب الأطفال.

- **Some examples from the novel.**

Questions

- Repetitions in children's literature means:
 1. Repeating some words only
 2. Repeating words, phrases, and situations
 3. Repeating adjectives only
 4. Repeating adverbs only

Characteristics of Children's Literature

- **11. Tends to balance the idyllic and the didactic.**
يميل إلى تحقيق التوازن بين الرعوية والتعليمية .
Some books are almost completely didactic (teaching them how to become like mature adults and deal with the adult world) or idyllic (reflecting a desire to retain the innocence of childhood), but most books combine the two approaches, and deal with opposing ideas, such as home vs. away, communal concern vs. self-concern, good vs. evil.
بعض الكتب التعليمية تكاد تكون بالكامل (تعليمهم كيف تصبح ناضجة مثل البالغين والتعامل مع عالم الكبار) أو المثالية (التي تعكس الرغبة في الإبقاء على براءة الطفولة)، ولكن معظم الكتب تجمع بين النهجين، والتعامل مع الأفكار المتعارضة، مثل المنزل مقابل بعيدا، القلق الطائفي مقابل القلق النفسي، الخير مقابل الشر.

- Teaching X delighting تدريس X الابتهاج

Questions

- Children's Literature Tends to balance the idyllic and the didactic:
 1. it mixes teaching and delighting
 2. It prefers teaching to delighting
 3. It prefers delighting to teaching
- Idyllic





- **Didactic**

التعليمي



About the Author

- Like Roberta, Peter and Phyllis in *The Railway Children*, Edith Nesbit (1858–1924) was born into a middle-class family whose fortunes eventually declined. Unlike the children in the novel, however, Nesbit didn't see her problems suddenly swept away. Her financial troubles continued throughout her lifetime – even until her death.

مثل روبرتا ، بيتر وفيليس في أطفال السكك الحديدية، ولدت إديث نسبيت (١٨٥٨-١٩٢٤) في عائلة من الطبقة المتوسطة التي انخفضت ثروات في نهاية المطاف. على عكس الأطفال في الرواية، ومع ذلك، لم تكن ترى نسبيت مشاكلها اجتاحتها فجأة. استمرت الاضطرابات المالية في جميع أنحاء حياتها - حتى وفاتها.

- The Relationship Between the Novel and the Writer's Own Life
العلاقة بين الرواية وحياة الكاتب نفسه
- Nesbit's childhood was a difficult one. Her father died when she was only four years old, and her mother moved the family around Europe looking for a warm, dry climate suitable for Nesbit's sister, Mary, who suffered from consumption, a

disease that was incurable at the time. It wasn't until 1871 – after Mary's death – that the family settled in south-east England in Kent.

كانت طفولة نسبيت صعبة. توفي والدها عندما كانت في الرابعة من عمرها فقط، والدتها انتقلت بالعائلة في جميع أنحاء أوروبا تبحث عن المناخ دافئ وجاف مناسب لشقيقة نسبيت، ماري، الذي كانت تعاني من الاستهلاك، وهو مرض غير قابل للشفاء في ذلك الوقت. لم يكن حتى ١٨٧١ - بعد وفاة ماري - التي استقرت الأسرة في جنوب شرق إنكلترا في كينت.

- The Relationship Between the Novel and the Writer's Own Life

One of Kent's main attractions was the railway line that ran past a field at the back of the family's house. Living in this house, Nesbit began writing poetry – some of which was eventually published – and started dreaming of becoming a great poet.

كان واحدا من عوامل الجذب الرئيسية في كينت خط السكك الحديدية التي يمر خلال حقل في الجزء الخلفي من منزل العائلة. الذين يعيشون في هذا البيت، نسبيت بدأت كتابة الشعر - بعض الذي نشر في نهاية المطاف - والتي تحلم بأن تصبح شاعرة كبيرة.

- The Relationship Between the Novel and the Writer's Own Life
- Later, Nesbit moved to London, where she met and married Hubert Bland in 1880. Her husband's business collapsed, and it wasn't long before Nesbit had to provide the main source of income for their growing family.

وفي وقت لاحق، انتقلت نسبيت إلى لندن، حيث التقت هوبير بلاند وتزوجته في عام ١٨٨٠. انهارت أعمال زوجها، لم يمض وقت طويل قبل أن توفر نسبيت مصدر الدخل الرئيسي للأسرة الذين تتزايد أعدادهم.

- The Relationship Between the Novel and the Writer's Own Life
- She achieved this mainly by writing poetry, stories, novels – anything that matched the literary taste of the time. Slowly, the family's fortunes improved. Bland became a successful journalist, and Nesbit focused her energies on writing children's stories, which brought her fame and success.

إنها حققت ذلك بشكل رئيسي من خلال كتابة الشعر والقصص والروايات - أي شيء مطابق للتذوق الأدبي في ذلك الوقت. ببطء، تحسنت ثروة العائلة. أصبح بلاند صحفي ناجح، وركزت نيسبت طاقاتها على كتابة قصص الأطفال، التي جلبت لها الشهرة والنجاح.

- The Relationship Between the Novel and the Writer's Own Life
- **When her husband died in 1914, Nesbit was heartbroken, and her financial situation once again became unstable.**

عند وفاة زوجها في عام ١٩١٤، نسبيت كانت حزينة، وحالتها المالية أصبحت غير مستقرة مرة أخرى.

- **Her difficulties were eased a little in 1915, when she was awarded a small pension from the government for her services to literature. She also sold produce from the garden of her house to bring in a little extra money.**

تم تخفيف صعوباتها قليلا في عام ١٩١٥، عندما حصلت على معاش صغير من الحكومة لخدماتها للأدب. انها باعت أيضا إنتاج من حديقة منزلها لجلب اضافة من المال قليلا.

- The Relationship Between the Novel and the Writer's Own Life
- **In 1917, Nesbit married a cheerful marine engineer named Thomas Terry Tucker. After struggling on her own for three years, Nesbit found her marriage to Tucker to be an enormous relief. Her final novel, *The Lark*, which was published in 1922, represented a return to form for Nesbit. Unfortunately, however, she didn't have a chance to keep the form going, as she died two years later from the ill effects of lung cancer.**

في عام ١٩١٧، تزوج نسبيت مهندس البحرية المرح يدعى توماس تيري تاكر. بعد صراع لوحدها لمدة ثلاث سنوات، وجدت نسبيت زواجها من تاكر إغاثة هائلة. تمثل روايتها الأخيرة، القبرة، والتي نشرت في عام ١٩٢٢، ممثلة العودة إلى نموذج نسبيت. لسوء الحظ، ومع ذلك، انها ليس لديها فرصة للحفاظ على النموذج، إذ توفيت بعد عامين من الآثار السيئة لسرطان الرئة.

- The Relationship Between the Novel and the Writer's Own Life

The similarities:	The differences

The Relationship Between the Novel and the Writer's Own Life

Mother in the novel is almost an exact copy of:

1. [The writer](#)
2. The writer's sister
3. One famous woman in the 19th century
4. Any woman in any age

The Relationship Between the Novel and the Writer's Own Life

- The dedication
- TO MY DEAR SON PAUL BLAND BEHIND WHOSE KNOWLEDGE OF RAILWAYS
MY IGNORANCE CONFIDENTLY SHELTERS

الى عزيزي ابني BLAND PAUL وراء المعرفة للسكك الحديدية التي جهلي الملاجئ بثقة

للأبنوني من الرعاء: محمد جبر